

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 10 (1980)  
**Heft:** 10

**Artikel:** Le soleil était au rendez-vous : cap sur Coppet  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-829825>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Message

# Comprendre et se comprendre

Tout était parti d'une phrase mal comprise. A l'école, ce matin-là, on étudiait les règles de ce fameux conditionnel que beaucoup maltraitent tout au long de leur vie.

Après un si, expliquait l'institutrice, on n'emploie jamais le conditionnel mais toujours l'imparfait. On ne doit pas dire, par exemple, si je quitterais le village, mais: si je quittais le village. A ce moment précis, tout au fond de la classe, Jean de la Lune redescendait de

la sienne. Et c'est lui qui, la leçon terminée s'en était allé proclamant partout la grande nouvelle: l'institutrice quitte le village...

Quelques heures plus tard, tout le village était sens dessus dessous. On en parlait dans les familles, on en discutait à l'auberge. Les uns disaient, c'est bien dommage. D'autres en étaient plutôt soulagés.

Quoi qu'il en soit, on se divisait à propos d'un rien.

C'est souvent comme ça dans la vie. Il suffit d'un mot compris de travers, d'une phrase sortie de son contexte ou mal interprétée, d'une intention déformée, et voilà que surgissent des incompréhensions qui, parfois dégénèrent jusqu'à devenir des conflits.

On voit ça dans les familles, dans les villages, entre les nations... partout. Parfois, repliant son journal, on en arrive à soupirer: «les hommes ont décidément bien de la peine à s'entendre...»

Pas étonnant qu'il en soit ainsi quand on voit le peu d'attention qu'ils mettent à s'écouter.

Abbé Georges Juvet

## A lire, à méditer

Rappelons la parution, l'an dernier, du recueil «Parle, Seigneur, ton Serviteur écoute», par D. L. Zorn, pasteur, destiné à promouvoir une méditation quotidienne de la Bible.

Rédigé à l'intention de personnes non encore familiarisées avec le contenu de l'Écriture, et dans la perspective de rendre à notre Seigneur un témoignage net et actuel, ce recueil peut être largement utilisé. A offrir à qui-conque désire entretenir ou approfondir sa vie spirituelle. Des laïcs et des prêtres catholiques en ont aussi apprécié la lecture.

En vente à la librairie «Le Cep», place de la Palud 18, 1003 Lausanne.

# Le soleil était au rendez-vous

## Cap sur Coppet

«24 Heures», Pro Senectute Vaud, «Aînés»... Les «3 piliers» responsables d'une journée de soleil et de joie sur le Léman, le 11 septembre. La traditionnelle croisière 1980 de notre confrère «24 Heures» groupa 462 personnes sur «La Suisse», équipage et officiels non compris. Le voyage

lacustre en musique fut interrompu par une visite du célèbre château de Coppet, et agrémenté par un excellent repas. Un concours organisé par la station valaisanne d'Anzère, fit des heureux. Journée pleine d'amitié, réussite parfaite. A noter que depuis 5 ans, les croisières annuelles de «24 Heures» ont fait plus de 3200 heureux.

La raclette sous les mélèzes, onctueuse à souhait, fut un des grands moments de cette journée valaisanne. ▶

(Photo Y. D.)



## Un déjeuner dans la clairière

Remarquablement organisée par les CFF, la journée du 3 septembre, à Nax, sous un soleil radieux comme le Valais en a l'habitude, passa trop vite pour les soixante participants. Un repas champêtre sous les mélèzes, avec grillades au feu de bois et raclettes, arrosé de Dôle ou de Fendant, a réjoui les estomacs et les cœurs les plus blasés!

